



Служба „Преса и
информация“

Съд на Европейския съюз
ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 10/16
Люксембург, 4 февруари 2016 г.

Решение по дело C-336/14
Sebat Ince

Правото на Съюза може да не допусне санкционирането на осъществявано в Германия без разрешение презгранично посредничество при залагания върху резултатите от спортни състезания

По-конкретно това важи за останалия да съществува на практика предишен публичен монопол, който е обявен от германските съдилища за противоречащ на правото на Съюза

Г-жа Sebat Ince е обвинена от германската прокуратура в рамките на производство пред Amtsgericht Sonthofen (Районен съд Sonthofen, Германия), че без изискуемо административно разрешение е посредничала при залагания върху резултатите от спортни състезания посредством машина за залагания, инсталирана в намиращ се в Бавария спортен бар. Австрийското дружество, за което са събирани залаганията, е разполагало с лицензия за организирането на залагания върху резултатите от спортни състезания само в Австрия, но не и в Германия.

Обвиненията срещу г-жа Ince се отнасят най-напред до първото полугодие на 2012 г., по време на което организирането на и посредничеството при залагания върху резултатите от спортни състезания е бил предоставен в Германия на публичен монопол в съответствие с привилата на **Общодържавния договор за хазартните игри от 2008 г.**¹. Тези норми забраняват организирането на и посредничеството при залагания върху резултатите от спортни състезания без разрешение и изключват предоставянето на подобни разрешения на частни оператори. Според Amtsgericht Sonthofen вследствие на решенията на Съда по дела Stoß и др. и Carmen Media Group² всички германски съдилища, които е трябвало да определят дали този монопол е съвместим с правото на Съюза, са достигнали до извода, че случаят не е такъв. В тези съдилища обаче няма единодушие относно последиците, които произтичат от незаконосъобразността на този монопол. По-точно някои от тях искат да установят дали спрямо частните оператори трябва да се приложи **процедура за фиктивно разрешение** чрез разглеждане при всеки отделен случай доколко те спазват условията, приложими към публичните оператори. Според Amtsgericht Sonthofen никой частен оператор не е получил разрешение вследствие на такава процедура за издаване на разрешение.

Обвиненията срещу г-жа Ince се отнасят също така до второто полугодие на 2012 г., през което за организирането на и посредничеството при залагания върху резултатите от спортни състезания действие е имал вече **Договорът за изменение на Договора за хазартните игри от 2012 г.**³. Този договор съдържа **клауза за пробно въвеждане на нова уредба на залаганията върху резултатите от спортни състезания**, съгласно която частни оператори могат да получат за срок от седем години, считано от влизането в сила на договора, концесия за организирането на залагания върху резултатите от спортни състезания. След

¹ Сключеният между германските провинции Staatsvertrag zum Glücksspielwesen е в сила от 1 януари 2008 г. до 31 декември 2011 г. Нормите на договора обаче са запазили действието си във всички провинции (освен провинция Шлезвиг-Холщайн) до влизането в сила на нов договор.

² Решения на Съда от 8 септември 2010 г., Stoß и др. (C-316/07, C-358/07— C-360/07, C-409/07 и C-410/07) и Carmen Media Group (C-46/08), вж. също прессъобщение № 78/10. В тези решения Съдът приема, че германските съдилища имат право да считат, че този монопол не преследва систематично и последователно постигането на целта за борба с опасностите, свързани с хазартните игри.

³ Сключеният между провинциите Glücksspieländerungsvertrag е в сила за Бавария от 1 юли 2012 г.

получаване на концесията посредниците на организатора могат да получат разрешение за събиране на залаганията за негова сметка. Задължението за притежаване на концесия има действие по отношение на вече осъществяващите дейност публични организатори и техните посредници една година след предоставянето на първата концесия. Въпреки това към момента на настъпване на обстоятелствата (и до съдебното заседание пред Съда от 10 юни 2015 г.) никоя от разполагаемите 20 концесии не е била предоставена, така че никой частен оператор не е получил разрешение за организиране или събиране на залагания върху резултатите от спортни състезания в Германия. Оттук Amtsgericht Sonthofen заключава, че предишният публичен монопол, за който е установено от германските съдилища, че противоречи на правото на Съюза, е продължил по този начин да съществува на практика.

Във връзка с това Amtsgericht иска от Съда да разясни как следва да постъпят административните и съдебните органи, от една страна, с оглед на несъвместимостта на предишния публичен монопол с правото на Съюза в периода на въвеждане на реформата и, от друга страна, с оглед на продължаващия да съществува на практика монопол и след реформата от 2012 г.

По отношение на периода, към който приложение намират нормите на Общодържавния договор за хазартните игри от 2008 г., Съдът дава отговор с решението си от днес че, когато задължението за притежаване на разрешение за организирането на или за посредничество при залагания върху резултатите от спортни състезания се вписва в режим на публичен монопол, който националните юрисдикции са приели за противоречащ на правото на Съюза, свободното предоставяне на услуги не допуска правораздавателните органи на държава членка да санкционират посредничеството без разрешение при залагания върху резултатите от спортни състезания от страна на частен оператор за сметка на друг частен оператор, който няма разрешение за организирането на залагания върху резултатите от спортни състезания в тази държава членка, но има лицензия само за друга държава членка.

Дори когато частен оператор теоретически може да получи разрешение за организирането на или за посредничество при залагания върху резултатите от спортни състезания, свободното предоставяне на услуги не допуска подобно санкциониране, при положение че не е сигурно дали се познава процедурата за предоставяне на разрешение и при положение че режимът на публичен монопол за залаганията върху резултатите от спортни състезания, който националните юрисдикции са приели за противоречащ на правото на Съюза, е останал в сила въпреки въвеждането на такава процедура. Във връзка с това Съдът посочва, че процедурата за фиктивно издаване на разрешение не отстранява установената от националните юрисдикции несъвместимост на публичния монопол с правото на Съюза.

Освен това, обстоятелството, че нормите на Общодържавния договор за хазартните игри от 2008 г., въпреки изтичането на неговия срок на действие в края на 2011 г., са останали приложими в Бавария през първото полугодие на 2012 г. единствено по силата на закон на тази провинция, води до невъзможност някои съдържащи се в него технически регламенти да бъдат противопоставени за този период на частните лица, като г-жа Ince. Всъщност, за разлика от самия договор, този закон⁴ не е бил изобщо нотифициран на Комисията. Директива на Съюза обаче⁵ изисква подобна нотификация за всеки проект на закон, съдържащ технически регламенти относно „услуги на информационното общество“. Това задължение за нотифициране е приложимо не само по отношение на договора, но и по отношение на законите, който запазват неговото действие в провинциите. Amtsgericht Sonthofen следва да провери дали г-жа Ince е обвинена в нарушаване на някои от

⁴ Както и съответните закони на другите провинции.

⁵ Директива 98/34/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 юни 1998 година, установяваща процедура за предоставянето на информация в сферата на техническите стандарти и регламенти и правила относно услугите на информационното общество (ОВ L 204, стр. 37; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 23, стр. 207), изменена с Директива 98/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 юли 1998 година (ОВ L 217, стр. 18; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 23, стр. 282).

въведените с Общодържавния договор за хазартните игри от 2008 г. технически регламенти (каквито са забраната за предлагане на хазартни игри по интернет, ограниченията на възможността да се предлагат залагания върху резултатите от спортни състезания посредством телекомуникационни средства или забраната за рекламиране на хазартни игри по интернет или посредством телекомуникационни средства).

Относно периода, който се урежда от Договора за изменение на Договора за хазартните игри от 2012 г., отговорът на Съда е, че свободното предоставяне на услуги не допуска санкционирането от държава членка на посредничеството без разрешение при залагания върху резултатите от спортни състезания, осъществявано на нейна територия за сметка на оператор, който разполага с лиценз за друга държава членка,

– **когато** предоставянето на разрешение за организирането на залагания върху резултатите от спортни състезания зависи от получаването на концесия от този оператор в рамките на процедура за предоставяне на концесии, каквато е разглежданата, при положение че Amtsgericht Sonthofen установява, че в тази процедура не са спазени принципите на равно третиране и на недопускане на дискриминация, основана на гражданство, както и на произтичащото от тях задължение за прозрачност, **и**

– **доколкото**, въпреки влизането в сила на национална разпоредба, допускаща предоставянето на концесии на частни оператори, **в сила е останало на практика прилагането на разпоредбите, с които се въвежда режим на публичен монопол** за организирането на и посредничеството при залагания върху резултатите от спортни състезания, който **националните юрисдикции са установили, че противоречи на правото на Съюза.**

Във връзка с това Съдът посочва, че **клаузата за пробно въвеждане на нова уредба на залаганията върху резултатите от спортни състезания не е отстранила несъвместимостта** със свободното предоставяне на услуги на предишния публичен монопол, тъй като, доколкото не е била предоставена нито една концесия и публичните оператори са могли да продължат да организират залагания върху резултатите от спортни състезания, предишният режим е останал приложим на практика, въпреки влизането в сила на разпоредбите, въвеждащи реформата от 2012 г.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преюдициалното запитване позволява на юрисдикциите на държавите членки, в рамките на спор, с който са сезирани, да се обърнат към Съда с въпрос относно тълкуването на правото на Съюза или валидността на акт на Съюза. Съдът не решава националния спор. Националната юрисдикция трябва да се произнесе по делото в съответствие с решението на Съда. Това решение обвързва по същия начин останалите национални юрисдикции, когато са сезирани с подобен въпрос.

Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Съда.

[Пълният текст](#) на съдебното решение е публикуван на уебсайта CURIA в деня на обявяването.

За допълнителна информация се свържете с Илияна Пальова ☎ (+352) 4303 3708